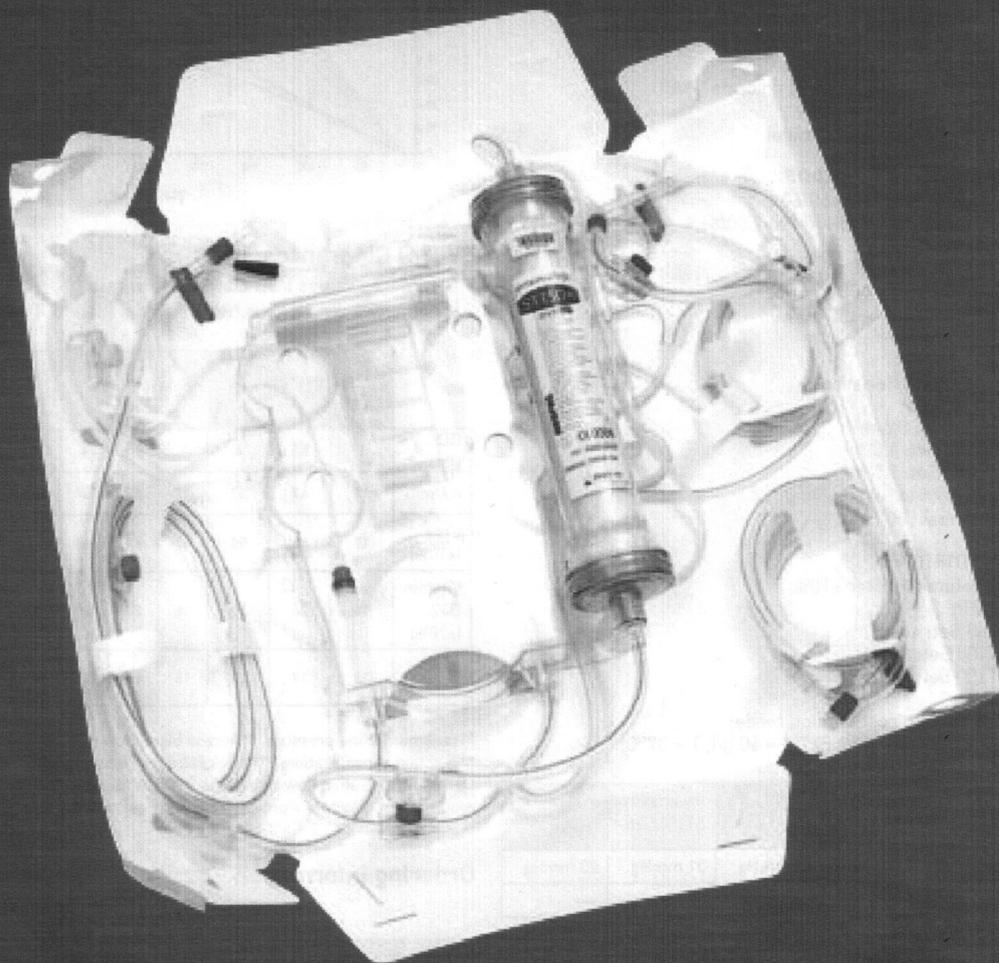


Improving the hemocompatibility of the extracorporeal device



ST60 set
ST100 set
ST150 set

Prismaflex sets with
the AN69 ST membrane

 **GAMBRO**®

Prismaflex ST60 set / ST100 set / ST150 set

General data

	Prismaflex ST60 Set	Prismaflex ST100 Set	Prismaflex ST150 Set
Weight	780 g	805 g	905 g
Overall dimensions	27 x 22 x 9 cm	27 x 22 x 9 cm	27 x 22 x 9 cm
Blood volume in set ± 10 %	93 ml	152 ml	189 ml
Minimal patient weight	11 Kg	30 Kg	30 Kg

Materials

- AN69 ST hollow fiber:
 - Acrylonitrile and sodium methallyl sulfonate copolymer
 - Surface treatment agent: Polyethylene imine
- Filter housing and headers: Polycarbonate
- Filter potting compound: Polyurethane
- Tubing material: plasticized polyvinyl chloride (PVC)
- Cartridge: PETG
- Sterilization mode: EtO (ethylene oxide)

Filter operating specifications

- Maximum TMP* (mmHg/kPa): 450/60
- Maximum blood pressure (mmHg/kPa): 500/66.6
- Range of blood flow rate:
 - Prismaflex ST60 Set: 50 – 180 ml/min
 - Prismaflex ST100 Set: 75 – 400 ml/min
 - Prismaflex ST150 Set: 100 – 450 ml/min

Filter data

- Nominal physical characteristics
 - Effective surface area:
 - Prismaflex ST60 Set: 0.6 m²
 - Prismaflex ST100 Set: 1.0 m²
 - Prismaflex ST150 Set: 1.5 m²
 - Fiber internal diameter (wet): 240 µm
 - Fiber wall thickness: 50 µm

In vitro performances

- Blood priming volume in filter ±10%,
TMP = 100 mmHg
 - Prismaflex ST60 Set: 44 ml
 - Prismaflex ST100 Set: 69 ml
 - Prismaflex ST150 Set: 105 ml
- Blood pressure drop (in post dilution mode)
(bovine blood, Hematocrit 32%, Pc*** = 60 g/l, T = 37°C)

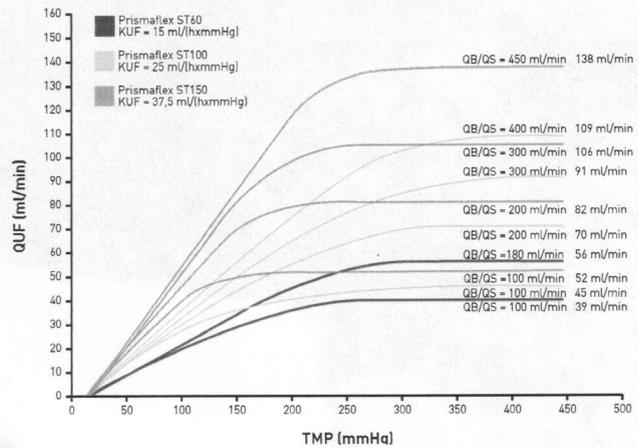
	Prismaflex ST60 Set	Prismaflex ST100 Set	Prismaflex ST150 Set
QB** = 100 ml/min - QUF**** = 1/h	46 mmHg	31 mmHg	20 mmHg
QB = 180 ml/min - QUF = 2/h	84 mmHg	55 mmHg	--
QB = 300 ml/min - QUF = 2/h	--	79 mmHg	51 mmHg
QB = 400 ml/min - QUF = 2/h	--	100 mmHg	64 mmHg

Sieving coefficient

- (bovine plasma, Pc 60 g/l, T = 37°C)
 - Urea = 1, Creatinine = 1, Vitamin B12 = 1,
 - Inulin = 0.96, Myoglobin = 0.58, Albumin ≤0.01

CVWH Performances

- "In vitro" ultrafiltration with blood (in post-dilution)
(values ±15%) (Continuous venovenous hemofiltration)
(Bovine blood at 37°C, Hematocrit 32%, Pc*** = 60 g/l).



CVVHD Clearances

- Clearances values inlet dialysate flow rate
(Continuous venovenous hemodialysis) (Saline, T = 37°C).

	Prismaflex ST60 Set QB** = 100 ml/min QUF**** = 0 ml/min				Prismaflex ST100 Set QB** = 150 ml/min QUF**** = 0 ml/min				Prismaflex ST150 Set QB** = 200 ml/min QUF**** = 0 ml/min			
	1	2,5	4	8	1	2,5	4	8	1	2,5	4	8
QD l/h	17	42	67	133	17	42	67	133	17	42	67	133
Urea (±10%)	17	40	56	97	17	41	63	97	17	42	66	117
Vitamin B12 (±20%)	15	26	30	50	16	32	41	50	17	38	51	68
Inulin (±20%)	13	19	22	35	15	26	30	35	16	33	40	49

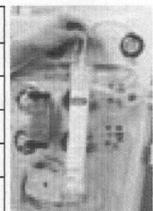
*Transmembrane pressure. **Access blood flow rate.

Protein concentration. *Ultrafiltration flow rate (1).

(1) The ultrafiltration flow rate is the "patient fluid removal flow rate + replacement flow rate + pre-blood-pump flow rate".

Ordering information

	Factory ID	Code N°	N° units/box
PRISMAFLEX ST60 Set	8353551	107643	4
PRISMAFLEX ST100 Set	8353562	107636	4
PRISMAFLEX ST150 Set	8353573	107640	4
SP414 - 5-liter bag	6032957	106690	50
SP418 - 9-liter bag	6033765	107650	30



Gambro Lundia AB
PO Box 10101
SE-220 10 Lund, Sweden
Phone: +46 46 16 90 00
partner@gambro.com
www.gambro.com

 **GAMBRO®**

Prismaflex ST 60 rinkinys / ST 100 rinkinys / ST 150 rinkinys

Bendrieji duomenys

	<i>Prismaflex M60</i> rinkinys	<i>Prismaflex M100</i> rinkinys	<i>Prismaflex M150</i> rinkinys
Svoris	780 g	805 g	905 g
Bendrieji matmenys	27 x 22 x 9 cm	27 x 22 x 9 cm	27 x 22 x 9 cm
Kraujo tūris rinkinyje ±10 %	93 ml	152 ml	189 ml
Minimali paciento kūno masė	11 kg	30 kg	30 kg

Medžiagos

- AN69 HF tuščiavidurė skaidula:
 - Akrilo nitrilas ir natrio metalilo sulfonato kopolimeras
 - paviršiaus apdorojimo medžiaga: polietileno iminas
- Filto korpusas ir kolektoriai: polikarbonatas
- Filto kasetės junginys: poliuretanai
- Vamzdelių medžiaga: plastifikuotas polivinilchloridas (PVC)
- Kasetė: PETG
- Sterilizacijos būdas: EtO (etileno oksidas)

Filtro naudojimo specifikacijos

- Maksimalus TMP* (mmHg/kPa): 450/60
- Maksimalus kraujospūdis (mmHg/kPa): 500/66,6
- Kraujo tėkmės greičio ribos:
 - Prismaflex M60* rinkinys: 50–180 ml/min.
 - Prismaflex M100* rinkinys: 75–400 ml/min.
 - Prismaflex M150* rinkinys: 100–450 ml/min.

Filtro duomenys

- Nominalios fizinės savybės:
 - Efektyvusis paviršiaus plotas:
 - Prismaflex M60* rinkinys: 0,6 m²
 - Prismaflex M100* rinkinys: 1,0 m²
 - Prismaflex M150* rinkinys: 1,5 m²
 - Skaidulos vidinis skersmuo (drėgnos): 240 μm
 - Skaidulos sienelės storis: 50 μm

Efektyvumas *in vitro*

- Filtro kraujo pripildymo tūris ±10 %
TMP = 100 mmHg
 - Prismaflex M60*: 44 ml
 - Prismaflex M100*: 69 ml
 - Prismaflex M150*: 105 ml
- Kraujospūdžio sumažėjimas (režimu po skiedimo)
(jaučio kraujas, hematokritas 32 %, Pc*** = 60 g/l, T = 37 °C)

	<i>Prismaflex M60</i> rinkinys	<i>Prismaflex M100</i> rinkinys	<i>Prismaflex M150</i> rinkinys
Q _B ** = 100 ml/min. – Q _{UF} **** = 1 l/val.	46 mmHg	31 mmHg	20 mmHg
Q _B = 180 ml/min. – Q _{UF} = 2 l/val.	84 mmHg	55 mmHg	-
Q _B = 300 ml/min. – Q _{UF} = 2 l/val.		79 mmHg	51 mmHg
Q _B = 400 ml/min. – Q _{UF} = 2 l/val.		100 mmHg	64 mmHg

Prasisunkimo koeficientas

- (jaučio plazma, P_c 60 g/l, T = 37 °C)

Šlapalas = 1, kreatininas = 1, vitaminas B12 = 1, inulinas = 0,95, mioglobinas = 0,55, albuminas ≤ 0,01

„Gambro Lundia AB“

PO Box 10101

SE-22010 Lund

Švedija

Tel. +46 46 16 90 00

partner@gambro.com

www.gambro.com

Nuolatinės venoveninės hemofiltracijos (NVVH) efektyvumas

- *In vitro* kraujo ultrafiltracija (po skiedimo) (vertės ±15 %) (nuolatinė venoveninė hemofiltracija)

(jaučio kraujas, kai T = 37 °C, hematokritas 32 %, P_c*** 60 g/l)

NVVHD klirensas

Klirensas. atsižvelgiant į įvadinio dializato tėkmės greitį

(nuolatinė venoveninė hemodializė) (fiziologinis tirpalas, T = 37 °C)

	<i>Prismaflex M60</i> rinkinys Q _B ** = 100 ml/min. Q _{UF} **** = 0 ml/min.	<i>Prismaflex M100</i> rinkinys Q _B ** = 150 ml/min. Q _{UF} **** = 0 ml/min.	<i>Prismaflex M150</i> rinkinys Q _B ** = 200 ml/min. Q _{UF} **** = 0 ml/min.
QD l/val.	1 2.5 4	1 2.5 4 8	1 2.5 4 8
ml/min.	17 42 67	17 42 67 133	17 42 67 133
Šlapalas (±10 %)	17 40 56	17 41 63 97	17 42 66 117
Vitaminas B12 (±20 %)	15 26 30	16 32 41 50	17 38 51 68
Inulinas (±20 %)	13 19 22	15 26 30 35	16 33 40 49

* Membraninis spaudimas

** Įtekančio kraujo tėkmės greitis

*** Baltymų koncentracija

**** Ultrafiltracijos tėkmės greitis (1)

(1) Ultrafiltracijos tėkmės greitis – tai skysčio pašalinimo iš paciento tėkmės greitis + pakaitinės tėkmės greitis + siurblio iki kraujo tėkmės greitis.

Užsakymo informacija

	Gamyklos ID	Kodo Nr.	Vienetų skaičius dėžėje
PRISMAFLEX M60 RINKINYS	8353551	107643	4
PRISMAFLEX M100 RINKINYS	8353562	107636	4
PRISMAFLEX M150 RINKINYS	8353573	107640	4
SP414 – 5 litrų maišas	6032957	106690	50
SP418 – 9 litrų maišas	6033765	107650	30

Aš, vertėjas (-a) *Andrius Leivinskas*
esu susipažinęs (-usi) su LR BK 235 straipsniu, kuriame
nustatyta baudžiamoji atsakomybė už neteisimą vertimą.

Parašas *[Signature]*



Sistina, su numeruolia ir antspaudu
paviršius
5
Jada

As, vėnėjas (-s)
esu susipažinęs (-usi) su LR BK 235 straipsniu, kuriame
nustatyta baudžiamoji atsakomybė už neteisėtą veikinimą
Prašas